

Brusel 27. května 2021
(OR. en)

8881/21

COMPET 369
TOUR 36

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	27. května 2021
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	8475/21
Předmět:	Cestovní ruch v Evropě v příštím desetiletí: udržitelný, odolný, digitální, globální a sociální – závěry Rady (přijaté dne 27. května 2021)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady s názvem „Cestovní ruch v Evropě pro příští desetiletí: udržitelný, odolný, digitální, globální a sociální“, které Rada přijala na 3797. zasedání konaném dne 27. května 2021.

**ZÁVĚRY RADY s názvem „CESTOVNÍ RUCH V EVROPĚ V PŘÍŠTÍM
DESETILETÍ: UDRŽITELNÝ, ODOLNÝ, DIGITÁLNÍ, GLOBÁLNÍ
A SOCIÁLNÍ“**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 195 této smlouvy,
- s náležitým ohledem na příslušné oblasti pravomocí členských států a Unie, jakož i na zásady subsidiarity a proporcionality,
- připomínajíc význam zásady volného pohybu osob, jak je stanovena ve Smlouvách,

S OHLEDEM NA

- sdělení Komise s názvem „Evropa jako přední světová destinace cestovního ruchu – nový politický rámec pro evropský cestovní ruch“ z června roku 2010¹ a závěry Rady z října roku 2010 k tomuto sdělení²;
- závěry Rady o konkurenceschopnosti odvětví cestovního ruchu jakožto hnací síle udržitelného růstu, pracovních míst a sociální soudržnosti v EU pro následující desetiletí ze dne 27. května 2019³;
- sdělení Komise s názvem „Zelená dohoda pro Evropu“ ze dne 11. prosince 2019⁴ a „Investiční plán pro udržitelnou Evropu – Investiční plán Zelené dohody pro Evropu“ ze dne 14. ledna 2020⁵;

¹ Dokument 11883/10.

² Dokument 14944/10.

³ Dokument 9707/19.

⁴ Dokumenty 15051/19 a 15051/19 ADD1.

⁵ Dokument 5269/20.

- sdělení Komise s názvem „Nová průmyslová strategie pro Evropu“ ze dne 10. března 2020, v němž byl zaveden přístup založený na průmyslových ekosystémech, mezi něž patří i ekosystém cestovního ruchu, a jeho aktualizace ze dne 5. května 2021⁶, jakož i sdělení s názvem „Chvilé pro Evropu: náprava škod a příprava na příští generaci“ ze dne 27. května 2020, „Evropská strategie pro data“ ze dne 19. února 2020 a „Evropská agenda dovedností pro udržitelnou konkurenceschopnost, sociální spravedlnost a odolnost“ ze dne 1. července 2020;
- sdělení Komise s názvem „Cestovní ruch a doprava v roce 2020 a v dalších letech“⁷ a související balíček pro oblast cestovního ruchu a dopravy ze dne 13. května 2020, jakož i usnesení Evropského parlamentu ze dne 19. června 2020 o dopravě a cestovním ruchu v roce 2020 a v dalších letech⁸, usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. března 2021 o vytvoření strategie EU pro udržitelný cestovní ruch⁹ a stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k cestovnímu ruchu a dopravě v roce 2020 a v dalších letech;
- Utváření digitální budoucnosti Evropy – závěry Rady ze dne 9. června 2020¹⁰;
- sdělení Komise s názvem „Digitální kompas 2030: Evropské pojetí digitální dekády“ ze dne 9. března 2021¹¹;
- závěry Rady na téma Prohloubený jednotný trh v zájmu silného hospodářského oživení a konkurenceschopné a udržitelné Evropy ze dne 21. září 2020¹²;
- závěry Rady s názvem „Oživení urychlující přechod k dynamičtějšímu, odolnějšímu a konkurenceschopnějšímu evropskému průmyslu“ ze dne 16. listopadu 2020¹³;

⁶ Dokument COM(2021) 350 final.

⁷ Dokument 8674/20.

⁸ https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0169_CS.html

⁹ https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0109_CS.pdf

¹⁰ Dokument 8711/20.

¹¹ Dokument 6974/1/21.

¹² Dokument 10698/20.

¹³ Dokument 13004/20.

- cíle Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 přijaté Valným shromážděním OSN a Pařížskou dohodu ratifikovanou jako součást Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu;

BEROUC V ÚVAHU, ŽE:

- cestovní ruch je průřezová hospodářská a sociální činnost, která má rozsáhlý dopad na hospodářský růst a zaměstnanost regionů, jakož i na jejich udržitelný sociální a environmentální rozvoj, což přispívá k zachování a podpoře evropských hodnot a kulturního dědictví;
- ekosystém cestovního ruchu zaměstnává v EU přibližně 20,3 milionu osob a v roce 2019, v posledním roce před závažným dopadem pandemie COVID-19 na hospodářství, představoval 9,5 % HDP EU a 7 % celkového vývozu EU; u některých pododvětví vedla pandemie k poklesu příjmů až o 80 % čisté hodnoty, přičemž v rámci ekosystému cestovního ruchu v EU měla v roce 2020 již dopad přibližně na 11 milionů pracovních míst¹⁴;
- ze 14 průmyslových ekosystémů vymezených Evropskou komisí má ekosystém cestovního ruchu v důsledku krize COVID-19 nejvyšší investiční potřeby a nejnižší ukazatel důvěry;
- hodnotové řetězce jsou v ekosystému cestovního ruchu komplexní. Cestovní ruch je v podstatě horizontální činností, která závisí na několika odvětvích a ovlivňuje je, přičemž úspěch odvětví cestovního ruchu spočívá v součinnosti a dobré interakci mezi nimi. Narušení v rámci hodnotových řetězců mohou všem zúčastněným stranám způsobit značné ztráty;

¹⁴ Pracovní dokument útvarů Komise s názvem „Identifying Europe's recovery needs“ (Zjišťování potřeb Evropy v oblasti oživení), SWD(2020) 98: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/economy-finance/assessment_of_economic_and_investment_needs.pdf

- e) dopady pandemie COVID-19 jsou pro EU příležitostí k výměně osvědčených postupů a k posílení spolupráce a koordinace v rámci Evropského programu pro cestovní ruch;
- f) odvětví cestovního ruchu potřebuje transparentní informace a jasná kritéria týkající se podmínek a přeshraniční mobility, jakož i vhodné digitální a interoperabilní nástroje usnadňující mobilitu, aby cestující mohli činit informovaná rozhodnutí, což tomuto odvětví umožní přizpůsobit se a provádět odpovídající opatření, zejména během zdravotních krizí;
- g) zúčastněné strany a všichni příslušní aktéři ekosystému cestovního ruchu na všech úrovních by měli usilovat o urychlování a provádění opatření a činností, které učiní tento ekosystém udržitelnějším a sníží jeho dopad na životní prostředí;
- h) v návaznosti na pandemii COVID-19 mohou spotřebitelé i budoucí generace zaujmout k cestování a turistickým zážitkům odlišný přístup, přičemž subjekty na straně nabídky by mohly očekávané změny ve spotřebě iniciovat a aktivně podporovat udržitelnější chování na straně poptávky;

RADA EVROPSKÉ UNIE,

1. **POUKAZUJE** NA význam pravidelné spolupráce a výměn osvědčených postupů mezi členskými státy v oblasti udržitelných a odpovědných politik cestovního ruchu. To má zvláštní význam pro budování odolnosti a zajištění pohotovosti v souvislosti s budoucím řešením krizí;
2. **ZDŮRAZŇUJE** pozitivní přínos udržitelného a odpovědného cestovního ruchu, jenž respektuje přírodní, sociální a kulturní zdroje a hodnoty i dobré životní podmínky místních komunit – zejména komunit nacházejících se v méně rozvinutých oblastech, procházejících strukturálními změnami či žijících v odlehlých oblastech, např. v nejvzdálenějších regionech EU;

3. NALÉHAVĚ VYZÝVÁ EU a její členské státy, aby na současnou pandemii a případné budoucí krizi (pandemické či jiné) reagovaly společně a patřičně koordinovaně, a to prostřednictvím společného soudržného přístupu, prohloubené spolupráce a koordinace, včetně podpory toho, aby služby a zařízení cestovního ruchu vypracovaly dobrovolné normy pro zdravotní a bezpečnostní protokoly;
4. VYZDVIHUJE potřebu dobře fungujícího, silného a odolného jednotného trhu EU pro rozvoj a podporu cestovního ruchu;
5. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité zabývat se potřebami a potenciálem malých a středních podniků a mikropodniků v odvětví cestovního ruchu jakožto hybatelů sociální a hospodářské konvergence, jež přispívá k vyváženému regionálnímu rozvoji a vytváření pracovních míst;
6. POUKAZUJE na význam kvalitního vzdělávání a rozvoje dovedností se zaměřením na mladé lidi a genderovou rovnost, aniž by byly opomíjeny procesy a zdroje celoživotního učení; podporuje studentské a odborné výměny, jakož i získávání odborné přípravy, kompetencí a digitálních dovedností u odborníků v oblasti cestovního ruchu na všech úrovních, přičemž probíhající práce na Paktu pro dovednosti v cestovním ruchu by měla být nadále prováděna prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru;
7. VNÍMÁ cestovní ruch jako jeden z průmyslových ekosystémů, v němž je zapotřebí podniknout další opatření, aby se přispělo ke kvalitě života i k rozvoji, zlepšení a propagaci produktů a služeb cestovního ruchu s náležitým ohledem na všechny tři rozměry udržitelnosti: hospodářský, sociální a environmentální. Mezi tato opatření patří přechod ke klimatické neutralitě, a to zlepšením účinného využívání zdrojů, nakládání s odpady a hospodaření s vodou s cílem minimalizovat dopad na životní prostředí, respektováním kulturního dědictví, prostřednictvím nových pracovních příležitostí, udržitelné výstavby a modernizace infrastruktury cestovního ruchu a veřejné infrastruktury, dopravy, digitální transformace, telekomunikací, jakož i inovativních finančních produktů a služeb;

8. BERE NA VĚDOMÍ, že městský cestovní ruch, služební cesty, eventový průmysl a odvětví MICE (zahrnující zasedání, pobídkové akce, kongresy a výstavy) jsou stále důležitější součástí ekosystému cestovního ruchu; budoucnost těchto i všech ostatních odvětví bude muset být zahrnuta do střednědobého a dlouhodobého Evropského programu pro cestovní ruch;
9. VYBÍZÍ členské státy, aby rozvíjely udržitelné, odpovědné a odolné politiky a strategie v oblasti cestovního ruchu, a to na základě spolehlivých důkazů a sledování dopadu na globální, vnitrostátní a regionální úrovni, jakož i na základě:
- a) směřování k udržitelnému a odpovědnému cestovnímu ruchu a obchodnímu chování;
 - b) zlepšování konektivity a udržitelného multimodálního cestování při zohlednění přeshraničních, venkovských, ostrovních, okrajových a vylidněných oblastí, jakož i nejvzdálenějších regionů;
 - c) podpory udržitelného pobřežního a námořního cestovního ruchu jakožto součásti ekosystému cestovního ruchu a modré ekonomiky, jejichž úspěšné fungování závisí na zdravém mořském prostředí a úzké spolupráci mezi orgány a zúčastněnými stranami v námořním odvětví;
 - d) podpory nových technologií, digitalizace, IKT a sdílení dat s cílem zvýšit výkonnost podniků v odvětví cestovního ruchu a hodnotu turistických destinací, porozumět rostoucím a nově vznikajícím potřebám spotřebitelů v oblasti cestovního ruchu, umět na ně reagovat a přizpůsobit se modelům užívání a postupům spotřebitelů, rozšířit možnosti komplexních forem turistických zážitků, zlepšit plánování rozvoje cestovního ruchu a inteligentní řízení toků cestovního ruchu a zajistit plynulé cestování, snadnější komunikaci i integrovaný rozvoj cestovního ruchu;
 - e) podpory celoevropského dialogu a výměny osvědčených postupů mezi členskými státy s cílem rozvíjet inovativní přístupy, včetně inteligentního cestovního ruchu, pro vyvážené řízení narůstajícího přílivu turistů do evropských destinací;

10. DOPORUČUJE, aby členské státy sdílely své vize, nápady a potenciální projekty zaměřené na způsob, jak může ekosystém cestovního ruchu přispět – ve spojitosti s Pařížskou dohodou a cíli udržitelného rozvoje Agendy 2030 a v souladu se zásadami spravedlivé transformace – k dosažení cílů Zelené dohody pro Evropu, a to uplatňováním inovativních nástrojů pro modernizaci obchodních modelů cestovního ruchu a destinačního managementu, a přijaly další kroky na cestě k dekarbonizaci, účinnějšímu využívání zdrojů a podpoře oběhového hospodářství v cestovním ruchu;
11. ZDŮRAZŇUJE význam digitální transformace cestovního ruchu a skutečnost, že cestovní ruch může hrát významnou úlohu v rámci jednotného digitálního trhu EU a iniciativ týkajících se společného evropského datového prostoru, například v oblasti umělé inteligence a problematiky dat velkého objemu, v souladu s evropskou strategií pro data, jakož i zajištění toho, aby síť evropských center pro digitální inovace přispívala k naplňování potřeb v oblasti digitalizace u malých a středních podniků, jejichž činnost souvisí s odvětvím cestovního ruchu;
12. ZAJISTÍ, aby EU určila a inteligentně využívala stávající možnosti financování vyplývající z víceletého finančního rámce (VFR) a nástroje Next Generation EU s cílem podpořit krátkodobé, střednědobé a dlouhodobé oživení ekosystému cestovního ruchu, zvýšit jeho odolnost a podpořit jeho zelenou a digitální transformaci;
13. VYZÝVÁ Komisi a členské státy, aby v návaznosti na společné priority a akční plány a ve spolupráci s příslušnými zúčastněnými stranami navrhly Evropský program pro cestovní ruch 2030/2050 zohledňující rozdíly mezi členskými státy, a to na základě prognózy, jež se zabývá klíčovými strategickými výzvami, s cílem podpořit zelenou a digitální transformaci ekosystému cestovního ruchu a posílit jeho konkurenceschopnost, odolnost a udržitelnost, a aby první nástin programu předložily do konce roku 2021;

14. VYZÝVÁ Komisi, aby:

- i) zohlednila cestovní ruch v příslušných politikách EU a zajistila, aby soudržně podporovaly udržitelný a odpovědný cestovní ruch s ohledem na cíle udržitelného rozvoje, přírodní a kulturní zdroje a hodnoty i místní komunity, a tím přispívaly ke kvalitě života a regionální přidané hodnotě;
- ii) co nejdříve, nejpozději však do září 2021, předložila komplexní přehled stávajících zdrojů financování cestovního ruchu ve VFR na období 2021–2027 a v rámci nástroje Next Generation EU s cílem usnadnit veřejným orgánům a zúčastněným stranám přístup k informacím;
- iii) co nejdříve začala k cestovnímu ruchu uplatňovat svůj přístup založený na průmyslových ekosystémech a spolu s členskými státy vypracovala v mezích stávajícího rámce specifický přístup, kterým podpoří ekosystém cestovního ruchu, především malé a střední podniky, a turistické destinace při jejich zelené a digitální transformaci;
- iv) v zájmu zachování Evropy jako přední světové turistické destinace z hlediska hodnoty, kvality, udržitelnosti a inovací spolupracovala s členskými státy, turistickými destinacemi, průmyslem a zúčastněnými stranami na zavedení nových nástrojů, které by evropské destinace motivovaly k přijetí inteligentnějšího, informovanějšího a udržitelnějšího přístupu k plánování a řízení cestovního ruchu, a to na základě spotřebitelských trendů, dynamického monitorování a ukazatelů;
- v) spolu s členskými státy a příslušnými mezinárodními organizacemi vypracovala přehled ukazatelů EU v oblasti cestovního ruchu jakožto stěžejní nástroj EU pro ekosystém cestovního ruchu; VYZÝVÁ proto Komisi, aby na přehledu spolupracovala s odborníky z členských států a do konce roku 2021 předložila jeho první nástin.